

## TO CONVERT THE BAG FROM A DUFFEL TO A HANGING GARMENT BAG:

**EN To convert the bag from a duffel to a hanging garment bag:** 1. Unzip the duffel completely and lay flat (A and B). 2. Unzip the garment storage area, insert clothing and secure hangers through the cord. 3. To hang as a garment bag, remove the hangers from the cord and slide through the zippered opening. 4. Fold the two end pockets behind the main garment bag area and buckle (C and D).

**To close the tri-fold garment bag:** 1. Unbuckle the end pockets, fold in the reverse direction and buckle. The end pockets should lie flat on top of the garment storage area (E). 2. Fold the end pockets towards the center of the bag twice and secure with the exterior dual buckles (F).

**FR Pour transformer votre sac en porte-habits à suspendre:** 1. Ouvrez entièrement la fermeture éclair du sac et mettez-le à plat (A and B). 2. Ouvrez la fermeture éclair du compartiment de rangement des habits, placez les vêtements à l'intérieur et attachez les cintres à travers le cordon. 3. Pour suspendre le sac comme porte-habits, retirez les cintres du cordon et faites-les coulisser à travers le passant zippé. 4. Pliez les deux poches aux extrémités derrière la zone principale du porte-habits et fermez la boucle (C and D).

**Pour fermer le porte-habits à trois volets:** 1. Défaites la boucle qui attache les poches aux extrémités, pliez-les dans le sens opposé et fermez la boucle. Les poches aux extrémités doivent reposer à plat sur la partie supérieure du compartiment de rangement des vêtements (E). 2. Pliez deux fois les poches aux extrémités vers le milieu du sac et attachez avec les deux boucles extérieures (F).

**DE Verwandeln der Reisetasche in einen Kleidersack zum Aufhängen:** 1. Öffnen Sie den Reißverschluss der Tasche vollständig und legen Sie sie flach vor sich (A and B). 2. Öffnen Sie den Reißverschluss des Kleiderbereichs, legen Sie die Kleidung hinein und sichern Sie die Kleiderbügel mit der Kordel. 3. Um den Kleidersack aufzuhängen, entfernen Sie die Kleiderbügel von der Kordel und schieben Sie sie durch den geöffneten Reißverschluss. 4. Klappen Sie die beiden Seitentaschen hinter das Hauptfach des Kleiderbereichs und schließen Sie die Schnallen (C and D).

**Schliessen des dreifach faltbaren Kleidersacks:** 1. Schnalle an den beiden Seitentaschen öffnen, in Gegenrichtung falten und Schnalle schließen. Die Seitentaschen müssen jetzt flach oberhalb des Kleiderbereichs liegen (E). 2. Falten Sie die Seitentaschen zweimal zur Taschenmitte hin und fixieren Sie sie mit den beiden äusseren Schnallen (F).

**ES Para convertir el bolso de equipaje en una bolsa-percha para trajes:** 1. Abra completamente la cremallera del bolso y extiéndalo plano (A and B). 2. Abra la cremallera del área para trajes, introduzca la ropa y asegure las perchas insertándolas en el cable. 3. Para colgar el bolso como una bolsa para trajes, retire las perchas del cable y deslícelas a través de la abertura con cremallera. 4. Pliegue los dos bolsillos de los extremos detrás del área principal del bolso y cierre la hebilla (C and D). **Para cerrar la bolsa para trajes de 3 pliegues:** 1. Desabroche los bolsillos de los extremos, pliegue la bolsa en dirección opuesta y cierre la hebilla. Los bolsillos de los extremos deben quedar extendidos encima del área para trajes (E). 2. Pliegue dos veces los bolsillos de los extremos hacia el centro del bolso y asegúrelos con las hebillas dobles exteriores (F).

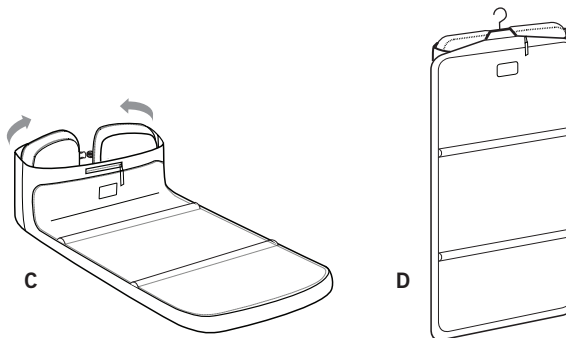
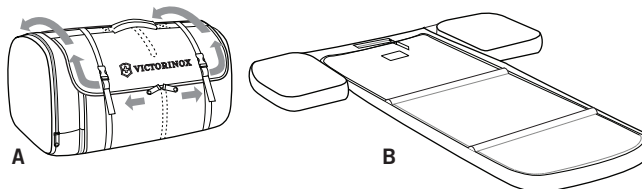
**IT Per convertire il bagaglio da borsone a portabiti appendibile:** 1. Aprire completamente la cerniera del borsone in modo da stenderlo orizzontalmente (A and B). 2. Aprire la cerniera dello scomparto portabiti, inserire gli indumenti e fissare le grucce con il cordino. 3. Per appendere come portabiti, rimuovere le grucce dal cordino e farlo passare attraverso l'apertura a cerniera. 4. Ripiegare le due tasche laterali dietro al portabiti principale e fissarle con la fibbia (C and D).

**Per chiudere il portabiti ripiegato in tre:** 1. Aprire le tasche laterali,

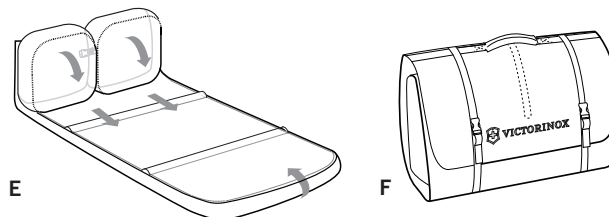


# VICTORINOX

## TO CONVERT THE BAG FROM A DUFFEL TO A HANGING GARMENT BAG:



## TO CLOSE THE TRI-FOLD GARMENT BAG:



ripiegarle sul lato opposto e fissarle con la fibbia. Le tasche laterali devono essere distese sopra lo scomparto portabiti principale (E). 2. Ripiegare le tasche laterali due volte verso il centro del borsone e fissarle con le due fibbie esterne (F).

**PT Para converter o saco de mochila para saco de roupa suspenso:** 1. Abra o fecho éclair da mochila completamente de forma a ficar plana (A and B). 2. Abra o fecho éclair da área de arrumação da roupa, insira a roupa e prenda os cabides através do cordão 3. Para suspender como um saco de roupa, remova os cabides do cordão e deslize-os através da abertura do fecho éclair. 4. Dobre as duas bolsas nas extremidades por detrás da área principal do saco de roupa e afixe (C and D). **Para fechar o saco de roupa com três dobras:** 1. Abra a fivela mas bolsas das extremidades, dobre na direcção inversa e afixe. As bolsas das extremidades devem ficar pousadas planas na parte superior da área de arrumação de roupa (E). 2. Dobre duas vezes as bolsas das extremidades no sentido do centro da mala e prenda com as fivelas duplas exteriores (F).

**RU Чтобы преобразовать сумку в чехол для одежды:** 1. Полностью расстегните молнию сумки и разложите ее горизонтально. (A and B) 2. Расстегните молнию отделения для одежды, разместите в нем предметы одежды (на плечиках) и зафиксируйте крючок плечиков при помощи верхнего шнура. 3. Чтобы чехол с одеждой можно было вешать за крючок плечиков, снимите его со шнура и проденьте крючок через верхнее отверстие на молнии. 4. Сверните два боковых кармана за основным отделением для одежды и застегните их на пряжку (C and D). **Чтобы закрыть складывающуюся втрое сумку для одежды:** 1. Расстегните пряжку боковых карманов, сверните их в обратном направлении и снова застегните их на пряжку таким образом, чтобы боковые карманы теперь находились в горизонтальном положении сверху отделения для одежды (E). 2. Сложите боковые карманы вдвое по направлению к центру сумки и зафиксируйте их при помощи двух внешних пряжек (F).

**JP バッグをダッフルバッグからガーメントバッグに変える方法:** 1. ダッフルバッグからハンギング・ガーメントバッグにバッグを変更: ダッフルバッグのジッパーを完全に開け、平らに置く(A and B)。2. ガーメントストレージエリアのジッパーを開け、衣類を中に入れてコードを通してハンガーを固定。3. ガーメントバッグとして引っ掛けるために、コードからハンガーを外し、ジッパー口からスライド。4. メイン・ガーメントバッグエリアとバックルの後ろで2つのエンドポケットを折る(C and D)。 **三つ折りガーメントバッグを閉じる:** 1. エンドポケットのバックルを外し、逆の方向へ織り、バックルを閉じる。エンドポケットはガーメントストレージエリアのトップで平らにする(E)。2. バッグの中央へ二度、エンドポケットを折り、外側のデュアルバックルで固定(F)。

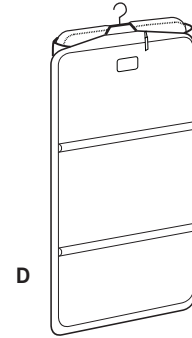
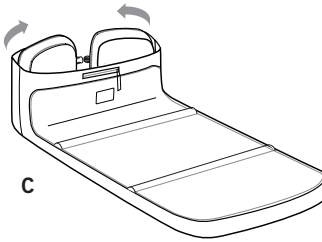
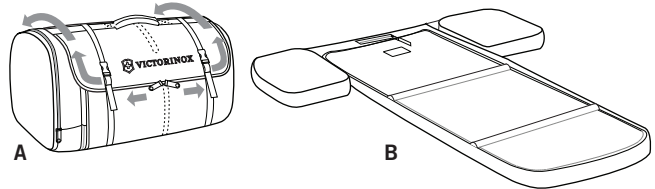
**CN 如要将包从旅行包转化为挂衣袋:** 1. 将旅行包拉链完全拉开, 使之平展开(A and B)。2. 拉开衣服存放区的拉链, 把衣服放入, 然后通过松紧绳固定衣架。3. 如要将包用作挂衣袋, 则将衣架从松紧绳上松开并穿过拉链开口。4. 折叠主衣袋区后面的两个侧袋, 然后用搭扣扣紧(C and D)。 **如要合上三折叠旅行衣袋:** 1. 解开侧袋搭扣, 反向折叠后用搭扣扣紧。侧袋应平置于衣服存放区顶部(E)。2. 将两个侧袋向包内折叠两次, 然后用外部双搭扣扣紧(F)。

**KR 더플백을 걸이형 의류 가방으로 변형하는 방법:** 1. 더플백 지퍼를 완전히 열어 펼쳐 놓습니다(A and B)。2. 의류 수납 공간의 지퍼를 열고 옷을 넣은 다음 조임끈에 옷걸이를 끼워 고정합니다。3. 의류 가방 형태로 걸려면, 조임끈에서 옷걸이를 빼서 지퍼식 입구에 끼워넣습니다。4. 의류 가방의 메인 공간 뒤에 있는 끈 주머니 2개를 잡고 버클을 채웁니다(C and D)。 **3단으로 접히는 의류 가방을 잠그는 방법:** 끈 주머니의 버클을 풀고 끈 주머니를 뒤집어 버클을 채웁니다。 끈 주머니를 의류 수납 공간의 맨 위에 올려 놓혀 놓아야 합니다(E)。 끈 주머니를 가방 중심 방향으로 두 번 접고 외부의 이중 버클을 고정합니다(F)。



VICTORINOX

**TO CONVERT THE BAG FROM A DUFFEL TO A HANGING GARMENT BAG:**



**TO CLOSE THE TRI-FOLD GARMENT BAG:**

